



**DISEÑADO PARA SEGUIR  
TRABAJANDO.  
COMO NUESTROS LUBRICANTES  
PARA EJES, ENGRANAJES  
Y TRANSMISIONES  
– SHELL SPIRAX.**

**DISEÑADO PARA SUPERAR DESAFÍOS**



**CADA PARTE DE SU VEHÍCULO HA SIDO SOMETIDA A UNA INGENIERÍA METICULOSA. POR LO TANTO, USTED QUIERE ESTAR SEGURO DE ELEGIR UN LUBRICANTE QUE HAYA SIDO DISEÑADO PARA ASEGURAR QUE SU EQUIPO ESTÉ BIEN PROTEGIDO Y FUNCIONE CON EFICIENCIA.**

La familia de lubricantes para ejes, engranajes y transmisiones automáticas Shell Spirax ha sido desarrollada para permitir que los conductores, propietarios de flotas y operadores seleccionen el lubricante que brinde un valor óptimo a sus operaciones a través de una mayor protección contra el desgaste, larga vida del lubricante y eficiencia.

**PROTECCIÓN PROBADA CONTRA EL DESGASTE**

La protección de ejes y engranajes contra el desgaste puede ayudar a reducir los costos de mantenimiento, extender la vida del vehículo y maximizar su retorno sobre la inversión.

La familia de lubricantes para ejes y engranajes Shell Spirax ofrece protección probada, incluyendo los últimos lubricantes sintéticos que ofrecen protección excepcional contra el desgaste, pitting, la falla de los cojinetes y la corrosión en ejes de servicio pesado, transmisiones y engranajes que operan bajo condiciones altamente demandantes. Esto puede ayudar a reducir sus costos.

**VIDA MÁS PROLONGADA DEL LUBRICANTE Y LOS COMPONENTES**

Cuanto más tiempo siga protegiendo el lubricante a sus componentes, menos mantenimiento requiere su vehículo, y así puede continuar operando sin interrupciones, lo que puede reducir sus costos. La familia Shell Spirax contiene lubricantes que están diseñados para ofrecerle valor a través de una excepcional vida útil del lubricante y una protección que permite que se extiendan los intervalos de drenaje y la vida de los componentes. Por ejemplo, en pruebas de oxidación estándar de la industria, el lubricante para ejes Shell Spirax S6 AXME se mantiene dentro de los parámetros de especificación después de cuatro veces la duración normal de la prueba, lo que significa que puede seguir protegiendo los componentes de su vehículo.

**EFICIENCIA**

Los lubricantes Shell Spirax están diseñados para mantener los componentes de su transmisión protegidos para que puedan seguir funcionando con eficiencia. Por ejemplo, Shell Spirax S6 AXME y Shell Spirax S6 GXME tienen propiedades especiales de fricción y alta fluidez que reducen la pérdida de potencia, reducen la temperatura de operación y ofrecen una mayor eficiencia mecánica. Estas propiedades pueden ayudar a brindar ahorros y eficiencia de combustible.

**DESEMPEÑO EN EL QUE SE PUEDE CONFIAR**

Los beneficios de Shell Spirax S6 GXME y Shell Spirax S6 AXME han sido demostrados a través de extensas pruebas de laboratorio y más de 20 millones de kilómetros de ensayos de campo. Los lubricantes para ejes y engranajes de Shell son desarrollados en estrecha cooperación con clientes y fabricantes de equipos. La familia Shell Spirax está aprobada por muchos fabricantes de vehículos y componentes automotrices.

**SUFIJOS DEL NOMBRE DEL PRODUCTO**

- A** = Eje
- ATF** = Lubricante de transmisión automática
- D** = Daimler/Dexron®
- E** = Eficiencia en energía
- G** = Engranaje
- HD** = Servicio pesado
- LS** = Deslizamiento limitado
- M** = (Bajo) mantenimiento
- M** = Mercon®/MAN
- U** = Allison
- V** = Voith
- X** = Multi-vehículo/multi-OEM
- Z** = ZF

**ÍCONOS DE APLICACIÓN**

- Camión pesado
- Tractor
- Camión pesado con cabina sobre el motor
- Motocicleta
- Auto de pasajeros
- Excavadora
- Autobús/ómnibus
- Camión
- Tractor
- Motocicleta
- Utilitario
- Pickup

PROTECCIÓN CADA VEZ MÁS EFICIENTE

AVANZADO TIER 5/6  
 PREMIUM TIER 3/4  
 LÍNEA PRINCIPAL TIER 2

**CAJAS DE ENGRANAJES Y TRANSMISIONES MANUALES**

**Shell Spirax S6 GXME**

**SINTÉTICO**

- Desempeño excepcional
- Eficiente en energía
- Ahorro de mantenimiento

Mayor eficiencia de combustible y menor mantenimiento

**Shell Spirax S5 GXE**

- Desempeño excepcional
- Eficiente en energía

**Shell Spirax S3 G**

- Desempeño probado
- API GL-4 y especificaciones de OEM clave

**Shell Spirax S2 G**

- Desempeño probado

**EJES**

**Shell Spirax S6 AXME**

**SINTÉTICO**

- Desempeño excepcional
- Eficiente en energía
- Ahorro de mantenimiento

Mayor eficiencia de combustible y menor mantenimiento

**Shell Spirax S5 ATE**

- Desempeño excepcional para ejes
- Eficiente en energía

**Shell Spirax S3 AX/AM/AD**

- Desempeño probado
- Diseñado para OEMs/MAN/Daimler

**Shell Spirax S2 A**

- Desempeño probado

**Shell Spirax S3 ALS**

- Desempeño probado
- Deslizamiento limitado
- Aprobado por ZF

**Shell Spirax S2 ALS**

- Desempeño probado
- Deslizamiento limitado

**TRANSMISIONES AUTOMÁTICAS**

**Shell Spirax S6 ATF ZM/VM/UM**

**SINTÉTICO**

- Ahorro de mantenimiento
- Máximo rendimiento
- Diseñado para ZF/Voith/Allison

Mayor eficiencia de combustible e intervalo de drenaje de lubricante más prolongado

**Shell Spirax S5 ATF X**

**SINTÉTICO**

- Desempeño excepcional
- Aplicación versátil

**Shell Spirax S4 ATF HDX**

- Desempeño probado
- Aplicación versátil

**Shell Spirax S3 ATF MD3**

- Desempeño probado
- Dexron® III/Mercon®

**Shell Spirax S2 ATF D2**

- Desempeño probado
- Dexron® IID

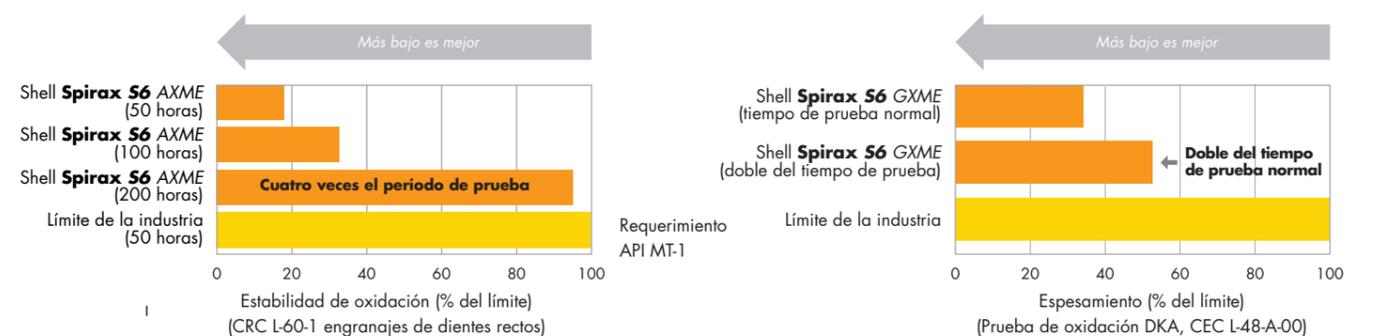
Comuníquese con su representante de Shell para informarse sobre la familia completa de lubricantes para ejes, engranajes y transmisiones automáticas Shell Spirax, incluyendo productos específicamente diseñados para las industrias de la construcción y la agricultura.

**LOS BENEFICIOS DE USAR LUBRICANTES ESPECÍFICOS PARA EJES Y ENGRANAJES**

Muchos ejes y cajas de engranajes usan diferentes materiales y operan bajo condiciones diferentes. Un lubricante único utilizado para ambas aplicaciones puede comprometer la protección contra el desgaste y la eficiencia del eje o la caja de engranajes, o de ambos. Los lubricantes Shell Spirax han sido diseñados específicamente para enfrentar los desafíos y satisfacer los requerimientos de muchos fabricantes de ejes, engranajes y transmisiones automáticas líderes en la industria.

Los lubricantes están formulados por los científicos de Shell para brindar las características específicas de oxidación, estabilidad de corte y desempeño necesarias para brindar máxima protección, potencia y eficiencia para cada aplicación.

Shell Spirax S6 GXME y Shell Spirax S6 AXME – Vida más prolongada del lubricante en la familia Shell



Producto	Beneficios	Especificaciones y aprobaciones (Se pueden obtener detalles completos de las aprobaciones de todos los productos con su representante de Shell).
<b>Cajas de engranajes y transmisiones manuales</b>		
Shell <b>Spirax S6 GXME</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño excepcional</li> <li>Eficiente en energía</li> <li>Ahorro de mantenimiento</li> </ul>	Excede los requerimientos de API GL-4 y MT-1; cumple los requerimientos de ZF TE-ML-02D Aprobado por MAN 341 Tipo E4; y Volvo 97307
Shell <b>Spirax S5 GXE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño excepcional</li> <li>Eficiente en energía</li> </ul>	Cumple los requerimientos de API GL-4
Shell <b>Spirax S3 G</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño probado</li> </ul>	Excede los requerimientos de API GL-4; cumple los requerimientos de MAN 341 Tipo E2; Z2; ZF TE-ML 02B, 16A, 17A y 19A; Eaton; e Isuzu
Shell <b>Spirax S2 G</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño probado</li> </ul>	Cumple los requerimientos de API GL-4
<b>Ejes</b>		
Shell <b>Spirax S6 AXME</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño excepcional</li> <li>Eficiente en energía</li> <li>Ahorro de mantenimiento</li> </ul>	Cumple los requerimientos de API GL-5 y MT-1; MIL-PRF-2105E; y SAE J2360 Aprobado por AGMA Standard 250.03; ArvinMeritor 076-N, 076-E, 076-M, 076-Q y 076-R; DAF; Dana SAES-256 Rev. C; GE D50E9C; International TMS 6816; Mack GLJ y GOJ Plus; MAN 342 Tipo S1; Scania STO 1.0; US Steel 224; Volvo 97312; ZF TE-ML 05B, 07A, 12B, 16F, 17B, 19C y 21B
Shell <b>Spirax S5 ATE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño probado</li> <li>Eficiente en energía</li> </ul>	Aprobado por Porsche y Ferrari para ejes. Cumple los requerimientos de API GL-4/5
Shell <b>Spirax S3 AX/AM/AD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño probado</li> <li>Especificaciones de OEM clave</li> </ul>	Excede los requerimientos de API GL-5 y MT-1; cumple los requerimientos de MIL-L-2105D; MAN 342 Tipo M2; y ZF-TE-ML
Shell <b>Spirax S3 ALS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño probado</li> <li>Deslizamiento limitado</li> <li>Aprobado por ZF</li> </ul>	Aprobado por ZF para ZF TE-ML 05C, 12C y 16E. Cumple los requerimientos de API GL-5; deslizamiento limitado; MIL-PRF-2105E (MIL-L-2105D)
Shell <b>Spirax S2 A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño probado</li> </ul>	Cumple los requerimientos de API GL-5
Shell <b>Spirax S2 ALS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño probado</li> <li>Deslizamiento limitado</li> </ul>	Cumple los requerimientos de API GL-5 y deslizamiento limitado
<b>Transmisiones automáticas</b>		
Shell <b>Spirax S6 ATF ZM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ahorro de mantenimiento</li> <li>Máximo rendimiento para ZF</li> </ul>	Cumple los requerimientos de ZF TE-ML 4D, 14E, 16N y 20E; y MAN 339 Tipo Z4 (ZF Ecomat 150.000 km)
Shell <b>Spirax S6 ATF VM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ahorro de mantenimiento</li> <li>Máximo rendimiento para Voith</li> </ul>	Cumple los requerimientos de Voith H55.633634; ZF TE-ML 03D, 04D, 09, 14B, 16L y 17C; y MAN 339 Tipo Z2 y 339 Tipo V2
Shell <b>Spirax S6 ATF UM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ahorro de mantenimiento</li> <li>Máximo rendimiento para Allison</li> </ul>	Cumple los requerimientos de Allison C4, TES389 y TES-295; Ford Mercon® y Mercon® V; General Motors Dexron® IIIH; MAN 339 Tipo Z2 y 339 Tipo V2; Voith 55.6335.33; y ZF TE-ML 14B, 16L y 17C
Shell <b>Spirax S5 ATF X</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño excepcional</li> <li>Aplicación versátil</li> </ul>	Aprobado por Aisin JWS 3309 (todas las aplicaciones); Allison C4; Ford Mercon® y Mercon® V; General Motors Dexron® IIIH; y JASO 1-A y 2A-02.
Shell <b>Spirax S4 ATF HDX</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño probado</li> <li>Aplicación versátil</li> </ul>	Cumple los requerimientos de Ford Mercon®; General Motors Dexron® III G; Allison C4; Mercedes-Benz 236.9; 339 Tipo Z2 y 339 Tipo V2; Voith 55.6336 (ex G1363); y ZF TE-ML 04D, 09, 14B, 16L y 17C
Shell <b>Spirax S3 ATF MD3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño probado</li> </ul>	Cumple los requerimientos de General Motors Dexron® III y Ford Mercon®
Shell <b>Spirax S2 ATF D2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desempeño probado</li> </ul>	Cumple los requerimientos de General Motors Dexron® II y Allison C4

## PORTAFOLIO COMPLETO DE PRODUCTOS Y SERVICIOS

Shell Lubricantes es el proveedor de lubricantes número uno (Kline & Company, 2008) y tiene una historia de 60 años de innovación. Invierte constantemente para desarrollar mejores soluciones de lubricación, incluyendo tecnologías sintéticas avanzadas, como:

- Shell Rimula R5 LME, lubricante sintético para motores de servicio pesado.
- Shell Spirax S6 AXME, lubricante sintético para ejes.

Además, Shell ofrece el servicio líder mundial de monitoreo de condiciones del lubricante Shell LubeAnalyst, que está diseñado para ayudarlo a mejorar el rendimiento de su negocio.

Cualesquiera sean sus necesidades o aplicación, Shell puede brindar una familia completa de lubricantes y grasas, incluyendo productos sintéticos de alto rendimiento y servicios adicionales.



Para más información, por favor comuníquese con

[shell.com/lubricants](http://shell.com/lubricants)

“Shell Lubricantes” se refiere a las diversas compañías de Shell involucradas en el negocio de los lubricantes.

